

# 行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別:其他)

## 辦理北海道 Yosakoi Soran 街舞 暨觀光推廣活動

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱: 1. 副局長 劉喜臨

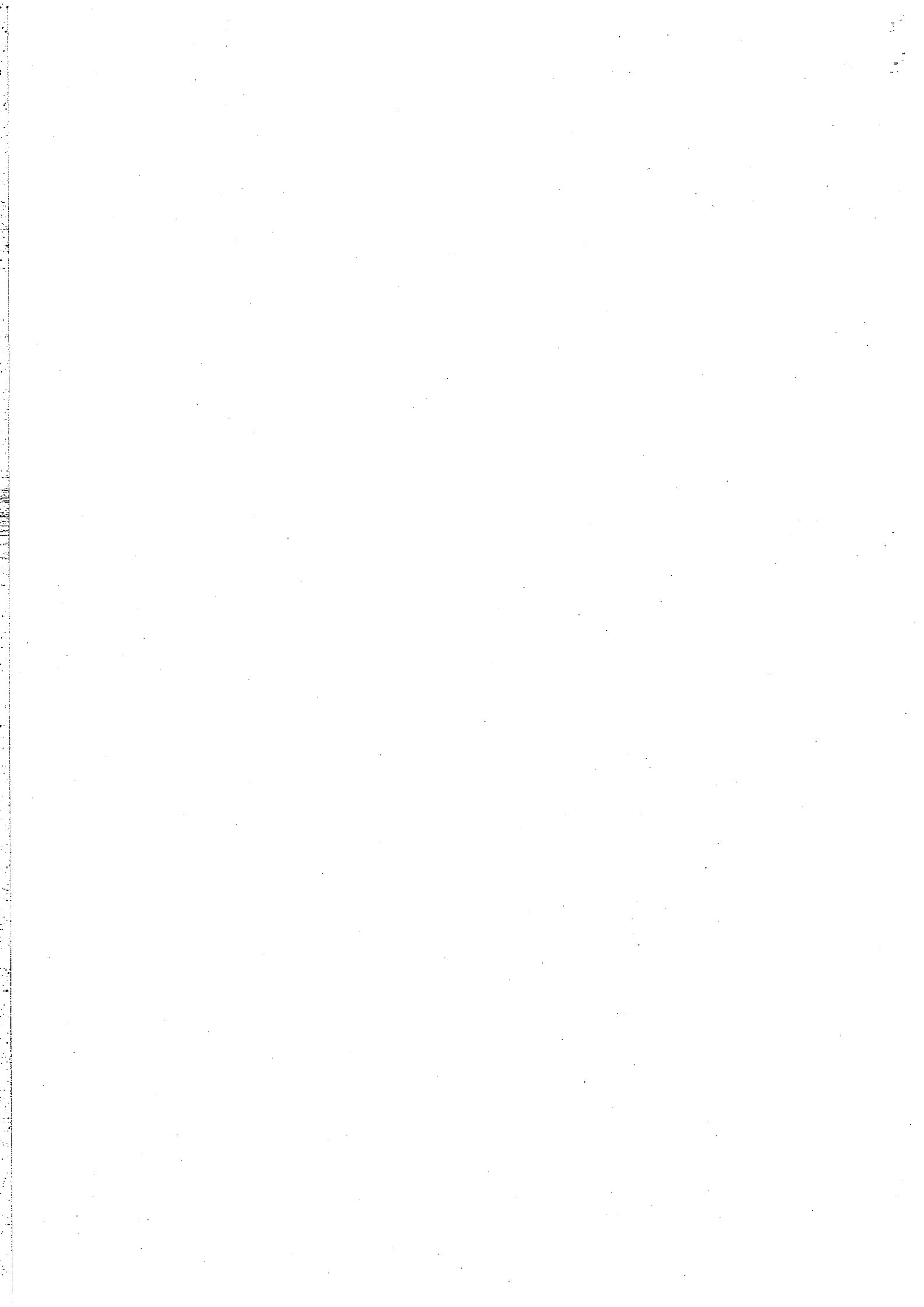
2. 公關室 科員 齊逸林

3. 國際組 約僱 彭彩玲

派赴國家：日本

出國期間：民國 102 年 6 月 6 日至 6 月 10 日

報告日期：民國 102 年 8 月 22 日



# 辦理北海道 Yosakoi Soran 街舞 暨觀光推廣活動

## 目次

壹、目的.....	1
貳、行程內容.....	3
參、活動過程.....	4
肆、心得及建議.....	6
伍、附件(相關媒體報導活動照片).....	8



## 壹、目的

為了推廣台灣觀光新形象「Taiwan~The Heart of Asia」及「Time for Taiwan 旅行台灣·就是現在」等觀光政策，本局特別委託財團法人台灣觀光協會於 6 月 6 日至 6 月 10 日組團參加 2013 年日本北海道札幌市「YOSAKOI SORAN」街舞活動。北海道的「YOSAKOI SORAN」街舞活動是自 1992 年開始舉辦的，與「雪祭」並列為北海道最大的兩大慶典。「YOSAKOI SORAN」是以「街道就是舞台」為活動的宗旨，在祭典期間整個札幌市像是個表演街舞的大舞台，每年每隊參賽的團體都匠心獨具地穿著特製的表演服飾，熱情奔放地在街道上演出，每隊都具有其獨特的精彩表演，歷年來都吸引著好幾百萬觀光客造訪，深受日本國內外媒體廣泛報導，極具宣傳推廣觀光的效果。而今年(102 年)共有來自日本各地 271 個隊伍，參賽的舞者及與會人員超過 2 萬 7 千名，而活動祭典期間更是吸引了約 206 萬多名來自日本國內外的觀光客造訪。

今年邀請赴日的表演團體是: 2012 年度在日本「三重縣安濃津 YOSAKOI SORAN 祭典」裡表現優異，深受好評的「國立台南家齊女中」舞蹈班所組成的「Time for Taiwan」展演團隊，並由交通部觀光局劉副局長喜臨及台灣觀光協會賴會長瑟珍率隊前往北海道參加今年度的街舞表演活動。團員們身著附有臺灣色彩的表演服飾，搭配台南特有的劍獅造型盾牌格外令人注目。臺灣團隊今年以「百花鬥錦繡，戶戶踏青遊，喜慶來逗陣，春到福氣來」為表演主題，復以臺灣民謠四季紅為音樂素材，展現春到人間、百花盛開的繁榮景象。色彩繽紛的表演服飾、熱情親切的甜美笑容，深深地擄獲現場觀眾的熱情掌聲並誠摯地表達出歡迎訪客來臺的心意。

此行臺灣團隊也至北海道札幌市的重度殘障養護中心「社會福祉法人 Ayuminosono」作親善訪問，以最優美的舞姿拉近兩國民間友好的情誼。並且拜訪札幌市市長上田文雄先生，雙方就觀光議題提供意見並交換彼此的心得，期盼兩國的觀光交流能互蒙其利。而且今年北海道「YOSAKOI SORAN」祭典組織委員會，特別邀請劉副局長與賴會長代表臺灣擔任大會決賽評審，為本年度的祭典活動遴選優秀隊伍，增添祭典國際化的形象。

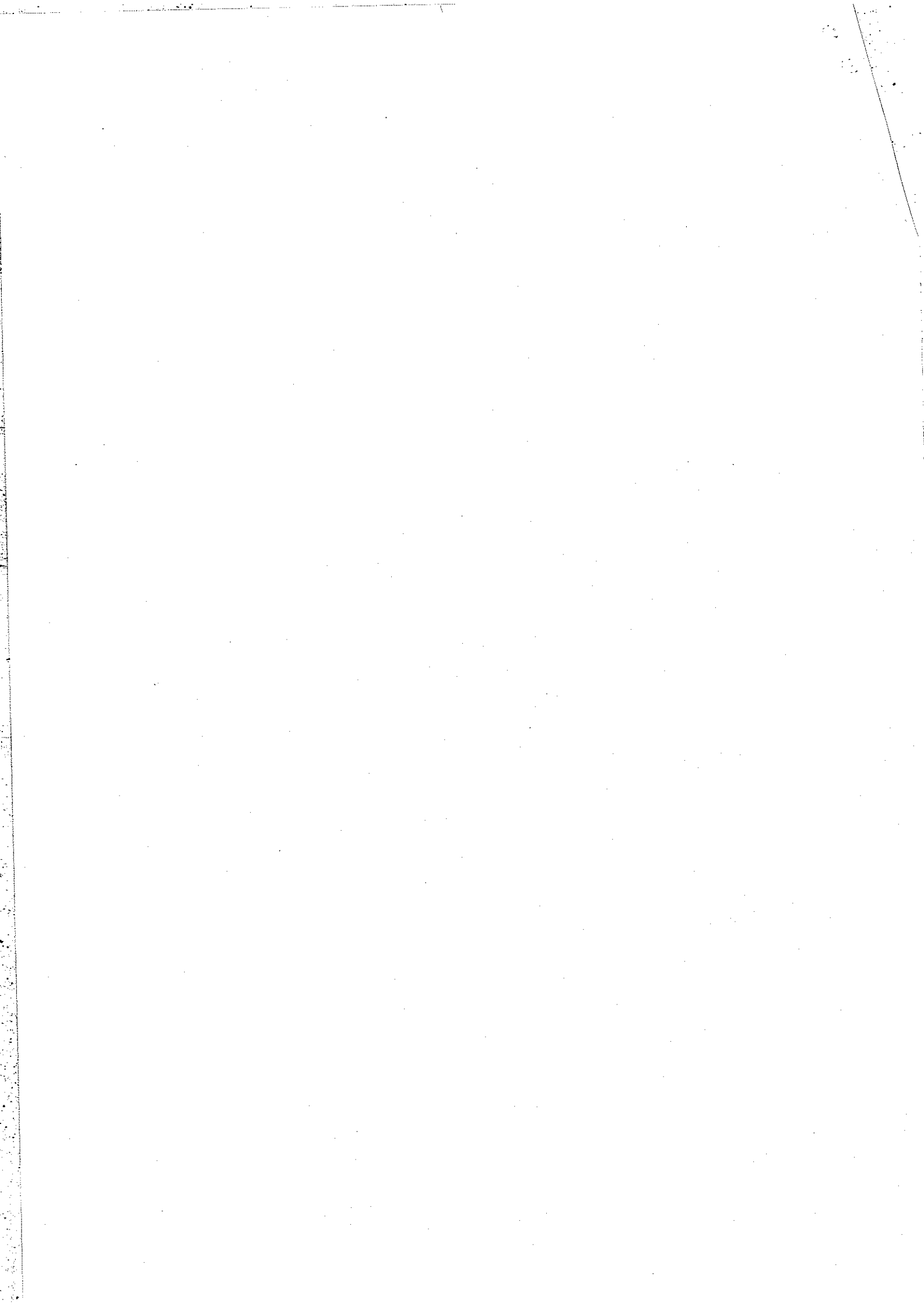
今年臺灣代表團亦首度在大會美食區域增設臺灣攤位，提供民眾觀光諮詢服務，藉由攤位播放介紹臺灣的影片，發放文宣、手冊、紀念品，並舉辦鳳梨酥與烏龍茶的品茗等活動，加強宣導臺灣觀光以吸引更多的觀光客來臺旅遊。

此行組團赴日除了親善參訪及文化交流以外，更重要的目的是：每年透過當地最大的祭典活動，擴大臺日各種層面的交流、深根日本市場，讓擁有豐富自然、人文景觀、地利便捷等觀光資源豐沛的臺灣，成為日本民眾旅行海外的首選。

## 貳、行程內容

「Time for Taiwan」臺灣觀光代表團第22回 YOSAKOI SORAN 祭 行程表

天數		時間	行程內容
第一天	6/6 (四)	08:45~12:45	● 台北松山國際機場 JL096 ~ 東京羽田國際空港
		14:30~16:00	● 東京羽田國際空港 JL519 ~札幌新千歲機場
		17:00~18:00	● 專車前往晚餐，餐後前往飯店辦理入住手續
			住宿：札幌 GRAND HOTEL
第二天	6/7 (五)	09:00~	● 飯店出發
		09:30~12:00	● 至札幌市的重度殘障養護中心(あゆみの園)慈善表演
		14:00~	● 拜會台北駐日經濟文化代表處札幌分處
		15:00~	● 拜會札幌市市長
		16:00~	● 北海道 yosakoi soran 祭典彩排
		20:30~22:00	● 北海道 yosakoi soran 組織委員會歡迎會
			住宿：札幌 GRAND HOTEL
第三天	6/8 (六)	09:00~	● 飯店出發
			● 全日參加 yosakoi soran 祭典
		11:36~	大通遊行會場南 course( 遊行*5)
		13:24~	大通公園西8丁目會場 (stage*1)
		15:28~	道廳會場 (stage*1)
		17:35~	一番街・三越前會場 (定點遊行*3)
		19:30~21:20	周六夜遊行・大通遊行會場
			住宿：札幌 GRAND HOTEL
第四天	6/9 (日)	09:00	● 飯店出發
			● 全日參加 yosakoi soran 祭典
		11:49	白色戀人 Park 會場演出 (stage*1)
		13:42	J R 札幌車站南口廣場會場 (stage*1)
		15:14	Sapporo Garden Park 會場 (stage*1)
		18:00~19:10	祭典遊行，大通遊行北 course( 遊行*3)
		21:20	Final Stage，大通公園西8丁目會場 (stage*1)
			住宿：札幌 GRAND HOTEL
第五天	6/10 (一)	11:30	● 抵達千歲機場辦理出境手續
		14:00~15:35	● 小樽新千歲機場 JL512 - 東京羽田空港
		18:25~21:00	● 東京羽田空港 JL099 - 台北松山國際機場





## 叁、活動過程

### 一、 組團經過:

台灣觀光協會依據本局「102 年度國際觀光行銷推廣業務委託案」辦理組團參加「2013年北海道YOSAKOI SORAN」街舞及觀光推廣活動。邀請國內經驗經驗豐富的舞蹈表演相關系所，組成臺灣觀光表演團隊，以「Time for Taiwan」為隊名，並參考歷年表演活動累積之經驗，提早加強訓練，以便呈現更精彩的演出。於是邀請曾於去年(101)代表本局前往至日本參加「三重縣安濃津YOSAKOI 祭典」並深受好評的一國立台南家齊女中舞蹈班，代表今年參加「2013年北海道YOSAKOI SORAN」街舞活動。

### 二、 活動內容:

#### 第一天 (6月06日)

當代表團安全抵達日本剛踏入新千歲機場時，隨即被當地媒體採訪，於是由本次臺灣代表團團長劉副局長喜臨接受即時的訪問，除了表達參加的目的外，更希望推廣觀光促進雙方的交流。當地日本媒體隨即表達要全程跟拍的意願，希望將臺灣團隊做成專訪播放。本次代表團甫下機場即在當地做了行銷臺灣的推廣活動。

#### 第二天 (6月07日)

一早全體團隊便驅車前往當地收容重度殘障養護中心「社會福祉法人 Ayuminosono」做公益表演，除了觀摩收養中心先進的設備、體貼的管理、整潔的環境外，更重要的是將本次代表團團員全員の愛心，帶給養護中心所有的日本朋友們，在養護中心裡面也能感受到來自南國臺灣的熱情與活力，深深期盼病友們有朝一日也能親自來臺灣感受臺灣人民的親切友善。

參觀完重度殘障養護中心後，即前往拜會「台北駐日經濟文化代表處札幌分處」，本團團長、團員們與辦事處徐處長瑞湖就目前本國人民在當地的觀光現況，作一番深入的探討並感謝代表處能相互提攜，共創臺灣觀光的奇蹟。

接著由團長率領局內相關人員拜會札幌市市長上田文雄先生，雙方就兩國目前觀光的交流情形互相交換心得，期盼札幌市市民與臺灣人民能隨著季節的轉換互相參訪，讓遠在北方的日本國民人人都能感受到臺灣南國的異國情調及濃厚的人情風土，並在現場臺灣團長誠摯地邀請市長能來臺灣體驗南國「夏至235」的熱情。

隨後即前往視察本局首次位於美食區的展攤，展攤區除了提供臺灣觀光文宣、地圖摺頁、發放印製有臺灣觀光形象LOGO的紀念品外，為了加強達到宣傳臺灣觀光的效果，更提供現場來訪民眾品茗烏龍茶和鳳梨酥的試吃活動。展攤期間每日人潮絡繹不絕，詢問來臺旅遊的民眾接連不斷，在展攤上成功地將臺灣觀光推廣出去。

晚間，全體團員在團長的帶領下，參加當地為本團舉辦的索朗(SORAN)之夜，當晚深刻感受到當地的組織委員會會員們對本團的重視，及更加強雙方今後在兩國重要節慶日時的互訪，讓兩國國民透過節慶更加深民間文化的交流。

### 第三天 (6月08日)

團員們展開正式的「2013年北海道YOSAKOI SORAN」街舞及觀光推廣活動，主要表演的場地是以札幌市街道為舞台，分別於札幌市的大通公園西側及南側、北海道道廳及百貨商店圈附近，以沿途走動式地表演方式，將整個札幌市包裝成一個巨型的舞台，舞台裡充滿了來自日本全國表演團隊的熱情，而臺灣團隊的精彩演出更是吸引日本民眾的注目。

### 第四天 (6月09日)

由於是「2013年北海道YOSAKOI SORAN」街舞最後一天的表演活動，臺灣表演團隊各個卯足全力地在各主要表演會場演出：白色戀人PARK會場、JR札幌車站南口廣場會場、Sapporo Garden Park會場等會場盡情地表演。尤其是當天晚上在總決賽的舞台上，主辦單位的主持人以特別來賓的方式鄭重地介紹臺灣代表團給現場眾多的觀眾來賓，並特別介紹兩位代表臺灣的團員（團長劉副局長喜臨及觀光協會會長賴會長瑟珍）擔任總決賽的評選一事，以提升此次活動的國際化，深獲日本民眾熱烈的掌聲。而本團的團員們在總舞台上熱情亮麗的演出再次博得當地媒體大幅地報導，又一次成功地將臺灣推廣至國外舞台。

### 第五天 (6月10日)

返國，此次的組團出訪活動再次透過團員們甜美而熱情的演出，深深打動了北國民眾的心，相信臺灣美好的印象一定能深植當地觀眾的心田，是一次成功的組團活動。

## 肆、活動心得及建議

一、北海道的「Yosakoi Soran」祭典活動自1992年由10個團體觀光客20萬人的小規模祭典，經歷20多年的努力推廣如今吸引了大約二百萬名來自日本國內外的觀眾到場欣賞。不但成為北海道最重要的祭典之一，更是每年北海道政府夏天主要招攬觀光客的祭典活動。(參考資料如附件1)

當所有人幾乎都知道南半球夏天有個熱鬧又熱情的「巴西嘉年華會」的同時，現在也越來越多的人知道夏天在北半球也有個日本北海道的「Yosakoi Soran」祭典。此種慶典活動無須額外再興建任何設備，以人為展示商品，以整個城市為展示空間做為推廣觀光的行銷方式，是非常令人值得學習的觀光推廣模式。因為每年此時都會有來自日本各地及國外優秀的團隊參與比賽，參與比賽的團員即是美麗的商品，而整個札幌市即是開放式的展覽會場，無異於是將各地的觀光客吸引至札幌市，在短短的5天內便可吸引幾百萬的人潮，就觀光、經濟的效益成果之高而言，是一項非常值得推廣的活動。而此次利用組團參演的機會，臺灣代表團也將日本札幌市當作推廣會場，成功的在日本各媒體上博得版面，再次地向日本民眾介紹富有南國風情、美麗又熱情的臺灣隊伍。(參考資料如附件2)

因此建議:藉由北海道的「Yosakoi Soran」祭典活動的經驗，將來臺灣相關單位也可仿照辦理類似活動並鼓勵國內具有舞蹈、演藝、技擊等高中、大專院校組團競演，於活動期間為不但可為國內增進觀光財源，更可藉由比賽選拔，選出優勝的團體代表臺灣出國表演，為臺灣做最有效益的推廣觀光。

二、為了促進臺日文化交流，活動行程也安排前往當地養護中心「社會福祉法人Ayuminosono」做親善表演。代表團不但舞出生命活力與視覺饗宴，團員們更一一與病友們互動，並慰問了許多長年因身心殘疾居住於養護中心的病友們，此舉經當地媒體報導後，又再次拉近我國與北海道民眾的感情，對於深耕該地提高臺灣的知名度具有相當的意義。也因此建議:今後除了公益演出外，亦可安排與北海道當地表現優異的隊伍見習並做親善訪問，如此一方面既可互相觀摩切磋舞技，另一方面也可促進臺日本年輕世代的交流、藉此將臺灣觀光的種子向下紮根，並且增加更多媒體曝光機會。

三、此次臺灣代表團也拜訪了當地的官方與民間，除了感謝邀訪與協助外，更誠摯地邀請日本官方及民間也能於臺灣重要節慶時，組團共同參與活動，讓日本民眾也能親自來體驗臺灣的風土人情。

四、臺灣表演團隊的演出廣受好評，一路上有許多跟隨表演隊伍的日本粉絲為其加油打氣，深深鼓舞著團員們的心。而表演團隊鮮豔的服飾及以傳統的台南安平傳統劍獅造型設計的盾牌，再以現代化的LED 燈裝飾，在眾多隊伍中十分吸睛，引人注目。因此建議：未來類似此活動表演之編舞及服裝道具，除了可持續加入臺灣傳統民俗文化元素，更可將臺灣原住民舞蹈、電音三太子、八家將等橋段，融入表演以充分凸顯台灣特色。

五、今年首度於街舞活動人潮聚集的美食區，新增設臺灣館攤位，宣傳推廣和聚集旅客的效果十分顯著。現場更備有提供試吃鳳梨酥及品茗烏龍茶的服務，深受日本民眾的喜愛，紛紛詢問茶點的來源。因此建議：未來可否邀約國內販售臺灣特產之廠商共同參與類似祭典，藉由YOSAKOISORAN 街舞活動的廣大吸客效果，將臺灣觀光推廣至日本，提高知名度，藉以吸引日本觀光客來臺品嚐美食及旅遊。

六、今年特別製作地方車(每隊伍前導車)兩側大幅廣告，大大釘上「台灣」字樣，像一個移動式活廣告，不論是隊五行進表演或靜態時，均可讓來自不同地方看到臺灣，有助臺灣知名度提昇，且該廣告可於北海道、名古屋、三重3個YOSAKOI祭典共用，相關經費可節省且形象一致。

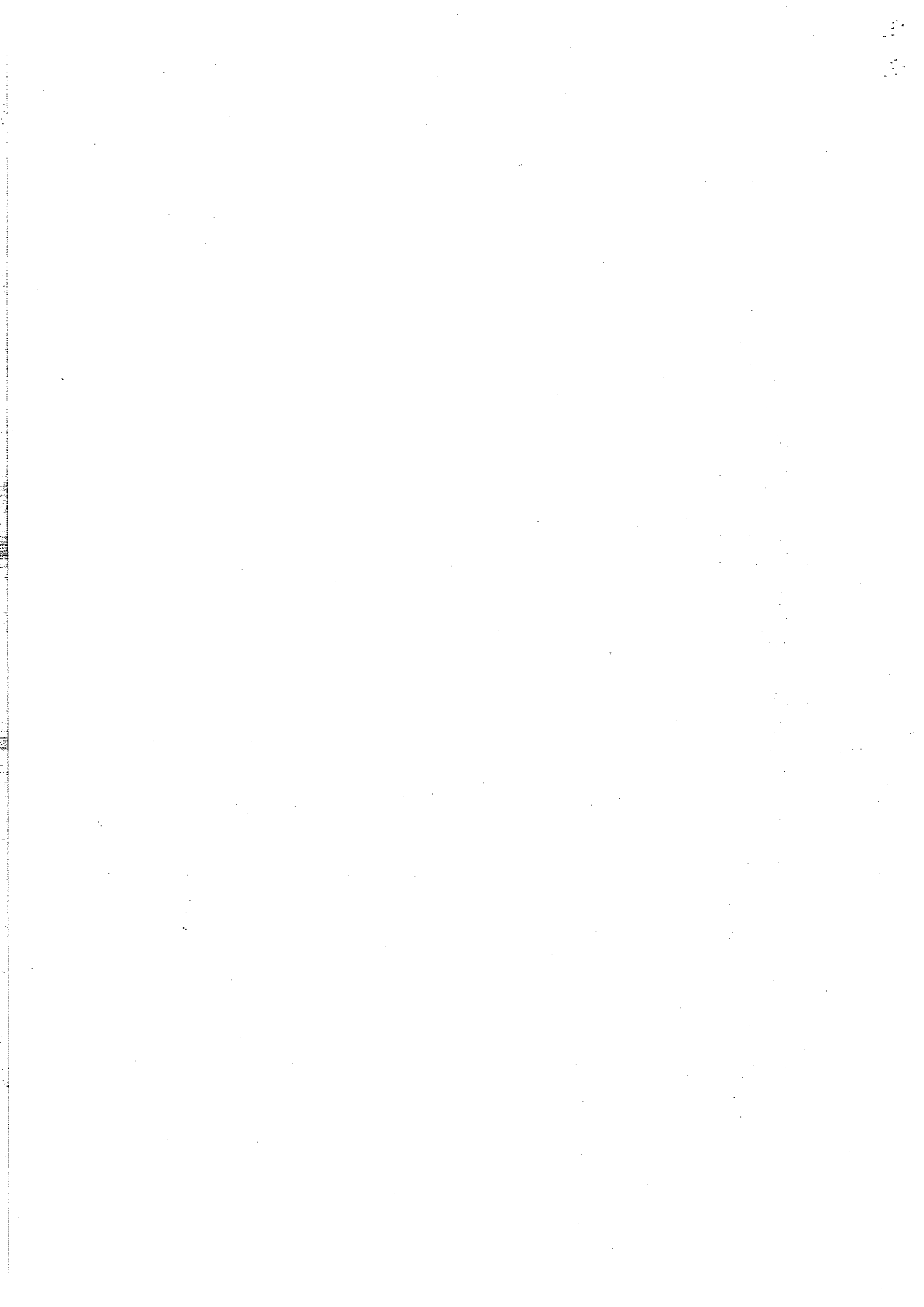
附件 1

開催規模の推移

回	参加チーム	参加者(百人)	観客動員数(万人)	道内参加地域数	道外参加地域数	会場数
第1回(1992年)	10 <sup>2</sup>	10	20 <sup>3</sup>	4	2	3
第2回(1993年)	26	25	44	5	2	6
第3回(1994年)	25	30	58	9	2	6
第4回(1995年)	48	48	76	17	4	7
第5回(1996年)	108	100	107	55	5	12
第6回(1997年)	183	190	138	107	11	16
第7回(1998年)	280	290	180	137	11	22
第8回(1999年)	333	340	193.5	168	18	30
第9回(2000年)	375	380	182.5	174	24	30
第10回(2001年)	408	410	201.3	187	32	33
第11回(2002年)	344	440	151	190	32	27
第12回(2003年)	330	440	202	190	36	25
第13回(2004年)	333	430	208	190	40	25
第14回(2005年)	334	430	214.1	190	40	27
第15回(2006年)	350	450	186.4	160	40	31
第16回(2007年)	341	430	216.5	160	40	30
第17回(2008年)	330	330	202.4	160	40	28
第18回(2009年)	316	330	178.7	160	40	25
第19回(2010年)	304	300	218.1	-	-	27
第20回(2011年)	284	280	200.3	-	-	20
第21回(2012年)	271	270	198.3	-	-	19
第22回(2013年)	271 <sup>2</sup>	270	206.3 <sup>2</sup>	-	-	21

※第15回の参加市町村数減少理由(道内の市町村合併のため)

※第11回～第16回の参加者数には「ソーランイリュージョン」への参加者(約1万人)が含まれています。



相關媒體報導資料：

**中央日報 網路報**

2007年6月6日 星期三


新聞 大陸 國際 體育 娛樂 生活 工商 教育 健康 科技 論壇 廣告

您的位置：首頁 >>> 生活 >>> 生活

【大專】【生活】

交通部觀光局相繼赴日參加「YOSAKOI SORAN」街舞

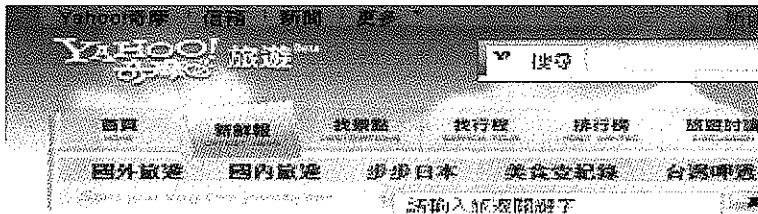
http://www.csb.gov.tw/2007/06/06/1758121



交通部觀光局為推廣台灣觀光與客家「Taiwan's The Best of Asia」及「Five for Taiwan」(台灣·就是現在)等觀光政策，並以增進國人台灣觀光協會於6月6日至10日，相繼前往北馬連扎佩市，參加當地客家社區的夏季慶典—「YOSAKOI SORAN」街舞活動。在扎佩連港及大馬公路的中央舞臺演出，並至客家社區會館中心繞場訪問，藉以加強台日觀光文化交流及招徠日本遊客來觀光。

北馬連「YOSAKOI SORAN」街舞活動每年4月的第二個星期日舉辦，自1990年至今已進入第17屆，去年參加舞臺的人數有2千人以上(北馬連)，吸引各地參觀民眾達100萬2千人，除了客家)並列為北馬連最大盛典，受日本國內各界媒體廣泛報導，頗具宣傳效果。今年邀請「國立台灣藝術大學」師生組成表演「Five for Taiwan」舞團團等，由交通部觀光局(駐北馬連)及台灣觀光協會聯合籌劃與執行，以「客家門面舞」, 戶戶舞團等, 客家舞團等, 客家舞團等)為表演三團，展現台灣傳統客家文化與客家村、與客家人民、客家舞團的客家風情，展現台灣觀光形象，加強招徠日本遊客來台。

【中央社編譯】



旅遊首頁、新新聞、所有文章、國內、抗災、太陽網

購票好友、表態列印、我要收藏、字級設定: 小、中、大、放大分享

**台灣觀光協會組團赴日參加北海道「YOSAKOI SORAN」街舞**

Sun 2012/05/20 09:05 (太陽網社區新聞)

0人  
推薦此文  
查詢  
推薦



去年(2012)年臺灣觀光局北海道的YOSAKOI SORAN街舞活動的演出相當吸睛。(圖片提供:台灣觀光協會)

交通部觀光局為推廣台灣觀光新形象,「Taiwan~The Heart of Asia」及「Time for Taiwan旅行台灣·就是現在」等觀光政策,委託財團法人台灣觀光協會於6月6日至6月10日,組團前往北海道札幌市,參加當地最知名的夏季盛典—「YOSAKOI



**公務資訊**

- 交通部簡訊
- 部長公開行程
- 簡章彙編
- 政府資訊公開
- 開放研習
- 公共關係
- 公務倫理令
- 招考資訊
- 電子資訊
- 國際資訊
- 業務資訊

——觀光局 / 觀光研究 / 旅遊政策 / 休閒觀光 / 假日活動 / 觀光 / 資訊 / 公共關係 / 交通的距離

回到首頁

字體設定 | 繁體中文

交通新聞

北海道Yosakoi Soran街舞及觀光推廣活動

- 新聞類別: 新聞報導
- 業務類別: 觀光旅遊
- 發布日期: 2012/05/20
- 新聞提供單位: 觀光局

新聞內容:

交通部觀光局的「2012臺灣觀光年」系列活動,訂於2012年5月20日至24日前往日本札幌市,展開觀光推廣活動。此項活動旨在推廣台灣觀光,促進觀光交流;藉由與當地、政府、旅行社及旅遊業者進行交流,加強觀光推廣、觀光宣傳、服務等相關訊息,並推廣台灣文化、觀光、餐飲、購物等相關的主題。此外,觀光局也將推廣台灣觀光,推廣觀光旅遊,推廣觀光旅遊。觀光局將於2012年5月20日至24日前往日本札幌市,參加當地最知名的夏季盛典—「YOSAKOI SORAN」街舞活動,推廣觀光旅遊,推廣觀光旅遊。

北海道「YOSAKOI SORAN」街舞活動於每年6月的第二個星期日舉辦,是夏季最熱鬧、最具活力的活動,與「夏季」且對觀光推廣至關重要。今年該活動共吸引了超過10萬人次參加,觀光局將派遣一個由外國旅遊、觀光局特別邀請了觀光局局長率領20名觀光局同仁「Time for Taiwan」團隊,前往與當地觀光業者及政府官員會面,展開觀光



### 北海道街舞祭典 台灣隊伍展活力

中央廣播電台 / 江昭倫 - 2013年06月06日 下午18:07

閱讀 1 0 字級: 小 中 大 特 列印 轉寄 分享

為推廣「Time for Taiwan旅行台灣·就是現在」政策，落實台、日觀光朝2016年雙方互訪人次400萬目標邁進，交通部觀光局委託財團法人台灣觀光協會於6月6日至6月10日組團前往北海道札幌市，參加當地知名的夏季慶典「YOSAKOI SORAN」街舞活動，以宣傳台灣觀光，落實文化交流促進觀光目的。

北海道「YOSAKOI SORAN」街舞活動自1992年舉辦至今已邁入第22屆，與「雪祭」並列為北海道2大慶典。去年參加展演的人數有2萬7千人以上，吸引日本各地參觀民眾高達198萬3千人。台灣是今年唯一參加的外國隊伍，觀光局特別邀請「國立台南家齊女中」65名師生成立「Time for Taiwan」隊伍，由觀光局副局長劉喜臨及台灣觀光協會會長賴瑟珍率隊前往，以台灣民謠「四季紅」為音樂素材，凸顯台灣熱情歡迎日本旅客來台的心情。

觀光局表示，2004年起，觀光局開始組團前往當地參加YOSAKOI SORAN祭典、參訪當地養老院、孤兒院等慈善機構，舉辦義演活動，加強雙方交流，成為該祭典少數幾個參加的國外隊伍之一，受到當地民眾歡迎。今年台灣家齊女中全力演出，為台灣觀光進行一場最棒的軟實力外交。

**RTI 中央廣播電臺** Radio Taiwan International

熱門關鍵字: 中國民選 國際 12 新聞 政治 台灣 國際

新聞 國際新聞 財經新聞 體育新聞 生活新聞 影視新聞

國際新聞 國際新聞 國際新聞 國際新聞 國際新聞 國際新聞 國際新聞 國際新聞

**RTI 無所不在** **RTI 85** 祝福大 央廣 85 周年慶

新聞 > 即時新聞 > 新聞自由

**選、選、選、選 Politics**

北海道街舞祭典 台灣隊伍展活力

時間: 2013/6/6 作者: 江昭倫 新聞分類: 國際

為推廣「Time for Taiwan旅行台灣·就是現在」政策，落實台、日觀光朝2016年雙方互訪人次400萬目標邁進，交通部觀光局委託財團法人台灣觀光協會於6月6日至6月10日組團前往北海道札幌市，參加當地知名的夏季慶典「YOSAKOI SORAN」街舞活動，以宣傳台灣觀光，落實文化交流促進觀光目的。

北海道「YOSAKOI SORAN」街舞活動自1992年舉辦至今已邁入第22屆，與「雪祭」並列為北海道2大慶典。去年參加展演的人數有2萬7千人以上，吸引日本各地參觀民眾高達198萬3千人。台灣是今年唯一參加的外國隊伍，觀光局特別邀請「國立台南家齊女中」65名師生成立「Time for Taiwan」隊伍，由觀光局副局長劉喜臨及台灣觀光協會會長賴瑟珍率隊前往，以台灣民謠「四季紅」為音樂素材，凸顯台灣熱情歡迎日本旅客來台的心情。

觀光局表示，2004年起，觀光局開始組團前往當地參加YOSAKOI SORAN祭典、參訪當地養老院、孤兒院等慈善機構，舉辦義演活動，加強雙方交流，成為該祭典少數幾個參加的國外隊伍之一，受到當地民眾歡迎。今年台灣家齊女中全力演出，為台灣觀光進行一場最棒的軟實力外交。

新聞 政治 財經 生活 地方 社會 運動 娛樂 國際 大陸  
新奇 消費 旅遊 寵物 科技

> 頭條新聞 速報 即時新聞 大陸 國際 娛樂 運動 社會 地方 生活 財經 政治

首次加入會員  
 網馬送40點 還可抽多項好禮!

### 北海道YOSAKOI SORAN祭 台灣女孩組隊尬舞!

Now著玩粉絲團 10 點 1 0  
 2013年6月6日 17:03  
 旅遊中心 / 綜合報導

北海道「YOSAKOI SORAN」街舞活動於每年6月的第2個星期六日舉辦，1992年至今已邁入第22屆，與「雪祭」並列為北海道兩大慶典，受日本國內外媒體廣泛報導。本屆則有台灣女孩組隊參加！



2012年北海道Yosakoi Soran祭與活動高揚舞團隊照片。(圖/觀光局提供)

去年參加展演的人數有2萬7千人以上(271隊)，吸引日本各地參觀民眾高達198萬3千人，今年台灣為唯一參加外國隊伍，觀光局特別邀請「國立台南家

### 北海道YOSAKOI SORAN祭 台灣女孩組隊尬舞!

2013/06/08 17:03 旅遊中心 / 綜合報導 字級 圖 圖 圖 圖 圖

上山探礦 歐羅巴場 NT\$168

北海道「YOSAKOI SORAN」街舞活動於每年6月的第2個星期六日舉辦，1992年至今已邁入第22屆，與「雪祭」並列為北海道兩大慶典，受日本國內外媒體廣泛報導。本屆則有台灣女孩組隊參加！

去年參加展演的人數有2萬7千人以上(271隊)，吸引日本各地參觀民眾高達198萬3千人，今年台灣為唯一參加外國隊伍，觀光局特別邀請「國立台南家齊女中」56名師生成立「Time for Taiwan」隊伍，由觀光局副局長劉嘉琪及台灣觀光協會會長賴訪珍率隊前往，以「百花門接福，戶戶踏春風，喜慶添福壽，喜氣滿承來」為表演主題，以台灣民俗四季紅為音樂素材，展現喜到人間、百花盛開的繁榮景象，充滿熱情和喜氣，歡迎日本遊客來台的心情。

此次代表參加表演的「國立台南家齊女中」為成立近90年的老字號學校，多次至臺灣各地國家出國訪問表演，並於去年受觀光局邀請前往日本三重縣參加高濱Yosakoi祭典，此次參加「北海道YOSAKOI SORAN」祭，將於札幌市大通公園的中央舞台演出，並至AYUMINOSONO童裝樂園旅遊中心親善訪問，並以青絲身段與日本當地傳統隊伍參加夜間遊行表演。

觀光局表示，2003年起，邀請北海道YOSAKOI SORAN主辦單位邀請優秀表演隊伍來台參加「台灣燈會」活動，並前往當地呢、特許學校等處表演，尤其在「台灣燈會」開幕當天的舞龍及三舞會表演，表演隊所展現的充滿熱情生命力和活力、齊聲劃一的動力，每每獲得現場民眾喝采，為該雙方交流宣傳推廣台灣觀光，2004年起，觀光局也開始組團前往當地參加YOSAKOI SORAN祭典，參訪當地貴志院、瑛兒院等寺廟，舉辦表演活動，加強雙方交流，成為該祭典少數來自台灣的國際隊伍之一。

近幾年來，北海道當地留學生是是期待台灣隊伍的參加，常與當地留學生交流演出，舉著國旗出現場與台灣團體加油打氣，並透過網絡、影音平台與台灣直播，透過數位網路電影的傳播，學生們將於札幌湖邊上全刀演出，展現出熱情和歡喜的精神，屆時必能感動全場觀眾，為台灣觀光進行一場精彩的軟實力外交。

### coolanews府城報

「酷樂府城報」係以大台南地區為主的網路媒體,希望透過多元化媒體報導,讓大眾獲得所需要的生活訊息。

首頁 關於本站 留言板 組建 名址 文章地圖

目前狀態

2013-06-11 20:07:42 人氣(13) | 回應(0) | 推薦(0) | 收藏(0) 上一頁 | 下一頁

## 家齊女中代表台灣參加「北海道YOSAKOI SORAN」祭

收藏 推薦



coolanews

coolanews 經歷:

加入好友

鼓勵本站

- 愛的鼓勵: 51
- 文章篇數: 8,992

### 人氣必買商品



下載行程、任你選擇、先搶



北海島彩色花海、預購現

【記者林孟瑛南市報導】北海道「YOSAKOI・SORAN」街舞活動於每年六月的第二個星期六日舉辦,今年邁入第二十二屆,與「舊祭」並列為北海道兩大盛典,國立台南家齊女中代表台灣參加這場盛事。

去年參加展演的人數有二萬七千人以上(二十七隊),吸引日本各地參觀民眾高達近二百萬人,今年台灣為唯一參加外國隊伍,觀光局特別邀請「國立台南家齊女中」六十五名師生成立「Time for Taiwan」隊伍,由觀光局副局長劉喜臨及台灣觀光協會會長賴瑟珍率隊前往。

以「百花鬥錦繡,戶戶踏青遊,喜慶來運陣,春到福氣來」為表演主題,以台灣民謠四季紅為音樂素材,展現看到人間、百花盛開的繁榮景象,突顯熱情和樂,歡迎日本旅客來台的心情。

家齊女中代表台灣參加「北海道YOSAKOI・SORAN」祭,在於日本札幌街道及大通公園的中央舞台演出,並至AYUMINOSONO重慶舞陣舞臺中心親善訪問,並以客隊身份與日本當地優勝隊伍參加夜間遊行表演;北海道當地留學生,更組織留學生後援隊伍,舉著國旗替台灣團隊加油打氣,並透過網路、部落格替台灣宣傳,達到國民外交的目的。



首頁 新聞 軍事 國際 傳奇 生活 教育 運動

新聞略覽 | 軍事專題 | 伊天快播 | 香港圍堵 | 更多

簡體: 2013/6/11 農曆: 癸巳年五月十四日 全站搜尋

### 教育

新聞、教育

比新聞閱報日: 2013/6/11

繁體: 新聞、教育

上一頁

#### ◎ 日北海道街舞活動 家齊女中組隊參與

記者林孟瑛 臺南報導

北海道「YOSAKOI・SORAN」街舞活動於每年六月的第二個星期六日舉辦,今年邁入第二十二屆,與「舊祭」並列為北海道兩大盛典,觀光局特別邀請「國立台南家齊女中」六十五名師生成立「Time for Taiwan」隊伍參加此次盛會,臺灣為唯一參加外國的國陣,為台灣觀光進行一場全球性的宣傳活動。

家齊女中代表,以「百花鬥錦繡,戶戶踏青遊,喜慶來運陣,春到福氣來」為表演主題,以台灣民謠四季紅為音樂素材,展現看到人間、百花盛開的繁榮景象,突顯熱情和樂,歡迎日本旅客來台的心情。

版權所有 寒香



心情 留言 或 成為你朋友中第一個評論的人。

1 去 Google 上搜尋 寒香 網站

**新聞中心**

外交部新聞  
外交部公告  
外交部文

最新消息

- 外交部
- 外交部新聞
- 外交部公告
- 外交部文
- 外交部新聞
- 外交部公告
- 外交部文

外交部新聞

【第22回「YOSAKOI SOAR」開幕式】に台湾代表団が参加(台北/僑務新聞)



台北(7日)外交部僑務司長陳超明率領之「第22回「YOSAKOI SOAR」開幕式」台灣代表團，於6月7日(星期日)上午十時在東京舉行開幕式。陳司長在致詞時表示，「YOSAKOI SOAR」是展現日本文化與地方特色的活動，也是台灣與日本交流的重要平台。代表團成員在開幕式上表演了精彩的舞臺劇，獲得觀眾的熱烈掌聲。



出國 旅遊資訊

美國	簽證
泰國	簽證
菲律賓	簽證
越南	簽證

日文新聞:

**Taiwan** *Time for Taiwan* **台北!**

思い立ったが台湾 台湾は台湾 台湾は台湾

台湾新聞 台湾新聞 台湾新聞 台湾新聞 台湾新聞

【第22回YOSAKOIソ=ラン祭り】に台湾から観光観音チームが参加 2013/6/8-6/9

\*\*\*\*\*終了しました\*\*\*\*\*

本報記者が第22回「Time for Taiwan」舞臺劇チームに参加した体験記(台北/僑務新聞)を掲載します。6月7日(日)に東京で行われた「YOSAKOI SOAR」開幕式の様子は、本報のウェブサイトでもご覧いただけます。また、6月8日(月)には、第22回「YOSAKOI SOAR」舞臺劇チームが参加した様子も掲載します。また、6月8日(月)には、第22回「YOSAKOI SOAR」舞臺劇チームが参加した様子も掲載します。

本報記者が第22回「YOSAKOI SOAR」舞臺劇チームに参加した様子も掲載します。また、6月8日(月)には、第22回「YOSAKOI SOAR」舞臺劇チームが参加した様子も掲載します。

本報記者が第22回「YOSAKOI SOAR」舞臺劇チームに参加した様子も掲載します。また、6月8日(月)には、第22回「YOSAKOI SOAR」舞臺劇チームが参加した様子も掲載します。

- ◆ 6月8日(土)
- 11:35 大塚公園パレード 南コース、13:24 大塚公園高田下コース
- 15:05 大塚公園パレード 南コース、17:31 大塚公園高田下コース
- ◆ 6月9日(日)
- 11:15 大塚公園パレード 南コース、13:42 大塚公園高田下コース
- 15:11 大塚公園パレード 南コース、17:38 大塚公園高田下コース



どうしんウェブの通販  
 100円以上で送料無料で配達

**外貨購入 400万円被害**  
 札幌市在住の女性（40代）が、昨年12月、海外旅行の準備として、外貨購入のために、銀行から400万円を現金で引き出した。ところが、その翌日、銀行から「お金の引き出しが、不正な取引によるものである」として、400万円を凍結された。女性は、銀行に問い合わせたところ、不正な取引とされているのは、海外旅行の準備のためと説明された。女性は、銀行に問い合わせたところ、不正な取引とされているのは、海外旅行の準備のためと説明された。女性は、銀行に問い合わせたところ、不正な取引とされているのは、海外旅行の準備のためと説明された。



### 作業ミス ヒーター停止

#### もんじゅ マニユアル不備で

日本原子力発電所（もんじゅ）で、作業ミスにより、原子力炉のヒーターが停止した。原因は、作業員がマニュアルの不備を指摘したためとされている。もんじゅは、原子力発電所として、稼働している。今回のヒーターの停止は、原子力炉の運転に影響を与えた。もんじゅは、作業員がマニュアルの不備を指摘したためとされている。もんじゅは、原子力発電所として、稼働している。今回のヒーターの停止は、原子力炉の運転に影響を与えた。

### 全柔連に「内容、真摯でない」

#### 公設民営「内容、真摯でない」

国民の公設民営等に関する調査報告書が、公設民営の推進を主張する一方で、内容が真摯でないとして、批判を浴びた。調査報告書は、公設民営の推進を主張する一方で、内容が真摯でないとして、批判を浴びた。調査報告書は、公設民営の推進を主張する一方で、内容が真摯でないとして、批判を浴びた。

求められ、5月10日に「内容、真摯でない」として、批判を浴びた。調査報告書は、公設民営の推進を主張する一方で、内容が真摯でないとして、批判を浴びた。調査報告書は、公設民営の推進を主張する一方で、内容が真摯でないとして、批判を浴びた。

## 鋼材置き場

鋼材置き場の見取り図

鋼材置き場の見取り図

鋼材置き場の見取り図

鋼材置き場の見取り図



### 台湾勢も 華やかに

#### YOSAKOI ソーラン

台湾勢も華やかに YOSAKOI ソーラン

台湾勢も華やかに YOSAKOI ソーラン

台湾勢も華やかに YOSAKOI ソーラン



トップ ニュース 天気 ブログ 映像 サービス一覧 今週のニュースは

**excite ニュース**

Experience the Wonders of the Forest!

DiscoverTheForest.org

トップ 社会 エンタメ スポーツ コム コロ 恋愛 生活 IT 健康 教育 環境 経済 政治 科学 文化 海外 生活

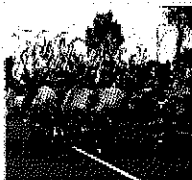
国際社会 中国社会 国際コラム

**PR** 月1,500円の保険料で、がん検診検定額100万円(30歳立付)

## 台南の女子高生、踊りで台湾観光アピールへ／YOSAKOIソーラン祭り

2月12日 18時56分 中国新聞 中国版 中国版

Webサイト 2 印刷 0



【中国新聞】

【台北6日 中央社】日本の札幌市で5日から始まった第4回YOSAKOIソーラン祭り、台南(ジャプティ)女子高校の舞踊部員6人からなる「Time for Taiwan」チームが華やかな舞で台湾観光アピールすることになった。台湾観光協会が5日伝えた。

昨年の台湾はまこい(三重県津市)にも参加した一行は、日本統治時代の1930(昭和5)年に発表された台湾島の歌謡曲「四季紅」のメロディーに合わせて、にぎやかな舞を披露し、若さんまんの台湾を表現する。演舞は7日～9日までの3日間、大通公園や日い恋人パークなどの6会場で披露される予定。

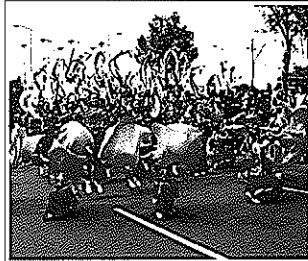
YOSAKOIソーラン祭りにはさっぽろ雪まつりと並ぶ北海道の代表的なイベントで、今年1日本の国内外から約270チーム、2万7000人が登場する。台湾チームの今回イベントへの参加は今回で1回目。

【写真】台南女子高校舞踊部のFacebookファンページより=写真提供

(編者: 田中俊)

## 台南の女子高生、踊りで台湾観光アピールへ／YOSAKOIソーラン祭り

【台北】2019-06-06 18:16



(台北 6日 中央社) 日本の札幌市で5日から始まった第22回YOSAKOIソーラン祭り、台南家齊(ジャチ)女子高校の舞踊部員6人からなる「Time for Taiwan」チームが華やかな演技で台湾観光をアピールすることになった。台湾観光協会が5日伝えた。

昨年の安達津よさこい(三重県津市)にも参加した一行は、日本統治時代の1938(昭和13)年に発表された台湾語の歌謡曲「四季紅」のメロディーに合わせて、にぎやかな踊りを披露し、春らんまんの台湾を表現する。演舞は7日～9日までの3日間、大通公園や白い恋人パークなどの8会場で披露される予定。

YOSAKOIソーラン祭りはさっぽろ音まつりと並ぶ北海道の代表的なイベントで、今年は日本の国内外から約270チーム、2万7000人が登場する。台湾チームの同イベントへの参加は今回で11回目。

【写真】台南家齊女子高校舞踊部のFacebookファンページより=張真楠撮影

(編集:羅友辰)

Taiwan Today  
Republic of China (TAIWAN) 中華民國

Home In the News Opinion Features Government Statistics Archives RSS Links

### 台南の女子高・日本のよさこいソーラン祭に出場



• 原稿提供: CNA(中国語)

台湾観光協会によると、台湾観光のPRの一環として、舞踊を通じて観光文化交流を目的に、5日からは日本の札幌市で開演されている第22回YOSAKOIソーラン祭り、今年も台湾の「Time for Taiwan」チームが参加し、華やかな演技で台湾観光をアピールすることになった。台湾観光協会が5日伝えた。

Top Back

\*東アジアニュース速報+ 13/05/08 12:52 33res 平均閲覧時速: 0.1res/分 対板時間換算率: 0.0% ZNNのURL

【北海道】「台湾勢も華やかに舞う」～YOSAKOI恒例ソーランナイト(写真)

(写真)

第22回YOSAKOIソーラン祭り第3日は7日夜、札幌市・大通公園で前年のファイナル出場チームや海外チームなどが登場する恒例の「ソーランナイト」が行われ、華やかな踊りで盛り上がった。道内外の26チーム、約2500人がステージに立った。今回唯一の海外勢となる「Time for Taiwan」(台湾)は、台南市の泉森(ジャチイ)女子高校の生徒ら約60人が登場した。

>>続きを読む



北海道新聞

トップ 地域 大空の北海道 記事

[PR] 禁煙外来情報なら「すく禁煙.jp」ファイザー

戻る 0 コメント 0 印刷する 0 チェック 記事の印刷 文字サイズ 小 中 大

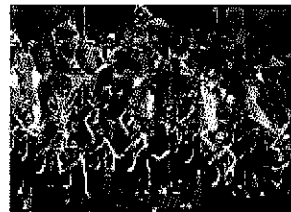
YOSAKOIソーラン祭り:1次審査に136チーム 大通会場、躍動感あふれる踊り /北海道

毎日新聞 2013年05月09日 地方版

札幌市で開催中の第22回YOSAKOIソーラン祭りは8日、中央区の大通会場で第1次審査を兼ねたパレードが行われた。

この日、同市では正午すぎに最高気温27・0度を観測。8月上旬並みの暑さの中、色鮮やかな衣装の136チームが、威勢の良い掛け声や囃子のリズムに合わせて躍動感あふれる踊りを披露。上位計21チームが9日のセミファイナル、ファイナル審査へ進出した。

飛び入り可能な「ワオドリスクエア」では、無料貸し出しされた囃子を手伝い、観光客らが地元の踊り手たちと交じって踊りを楽しんだ。新企画の「サタデーナイトパレード」では、過去の大賞受賞チームや今回唯一、海外から参加している台湾の「Time for Taiwan」など15チームが出演、会場一帯は夜まで熱気に包まれた。【平野美紀】



カラフルな衣装と雄健的な演技で観客を魅了する「平洲天神」の踊り手たち-札幌市中央区で、松岡照次子撮影

◎拡大写真



地球の歩き方動画検索 [検索](#)



- 地球の歩き方
- 1 地球の歩き方
  - 2 旅行・観光
  - 3 航空機
  - 4 海外旅行
  - 5 日本
  - 6 ツアー

海外旅行の「地球の歩き方LIVE!」> [地球の歩き方LIVE! 2013 YOSAKOI MORAN MATSU](#) > 日本航空女子高生中々 Time for Taiwan: F.A.

**<格安席に挑戦!>**  
 1人2席 3席 5席 7席 10席  
 10月10日(水) - 10月13日(土)

¥39,980  
 7000円OFF  
 BLUE2600  
 7000円OFF

2013 YOSAKOI MORAN MATSU 2013 日本航空女子高生中々 Time for Taiwan: F.A.



2013 YOSAKOI MORAN MATSU 2013 日本航空女子高生中々 Time for Taiwan: F.A.

2013 YOSAKOI MORAN MATSU 2013 日本航空女子高生中々 Time for Taiwan: F.A.

2013 YOSAKOI MORAN MATSU 2013 日本航空女子高生中々 Time for Taiwan: F.A.

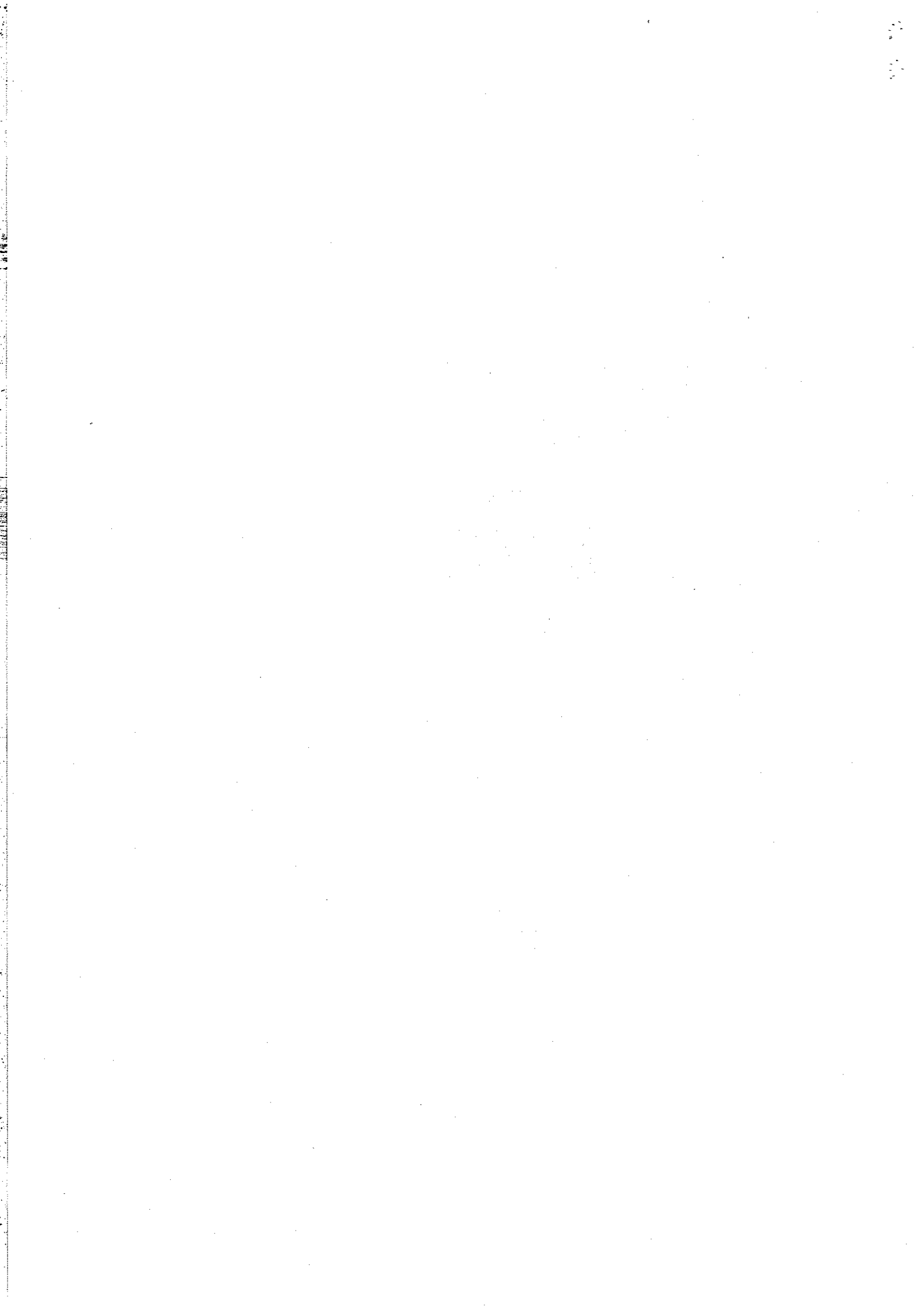
地球の歩き方 Twitter

**docomo**

海外でおトクに使える! キャンペーン

980円

- 1 地球の歩き方
- 2 旅行・観光
- 3 航空機
- 4 海外旅行
- 5 日本
- 6 ツアー



附件 3



上圖:臺灣代表團一抵達日本北海道新千歲機場即吸引當地媒體跟拍，團長劉副局長喜臨接受臨訪。

下圖:團長向媒體介紹團員。 日本媒體名稱為:「YOUは何して日本へ」



上圖：臺灣代表團於重度養護中心「AYUMINOSONO」做公益表演。

下圖：團長劉副局長與病友們互贈紀念品。



上圖:團長劉副局長與養護中心的院長及副院長合影並贈紀念品。  
下圖:代表團團員與養護中心人員合影。

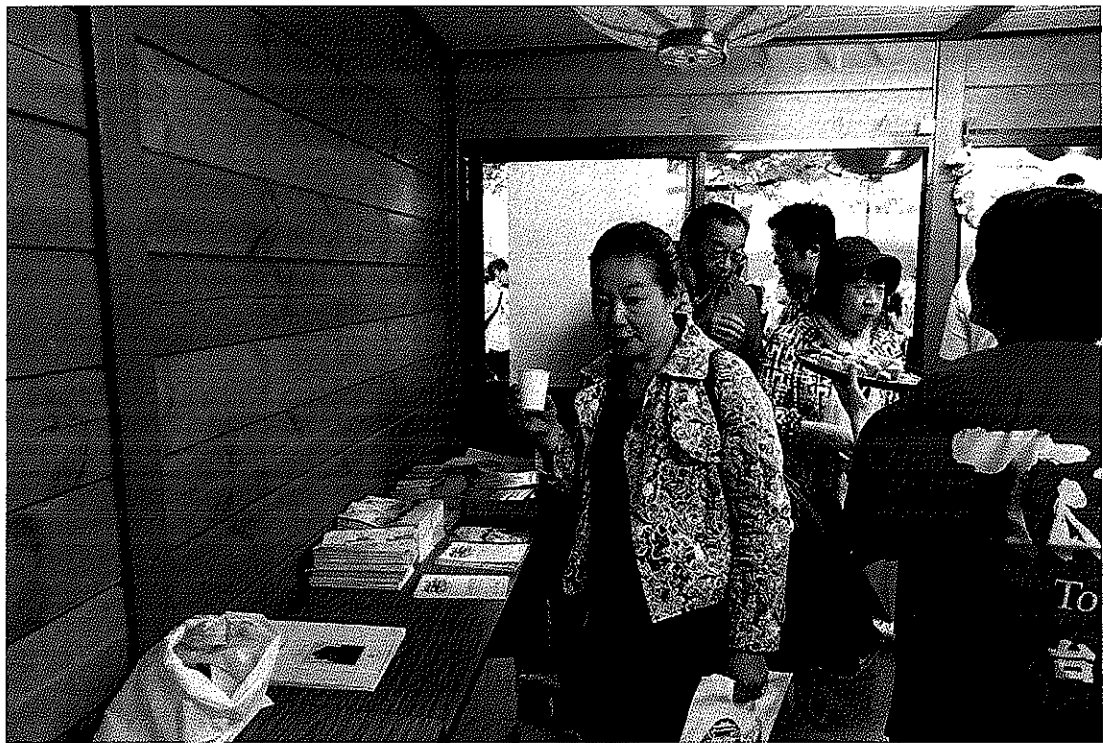
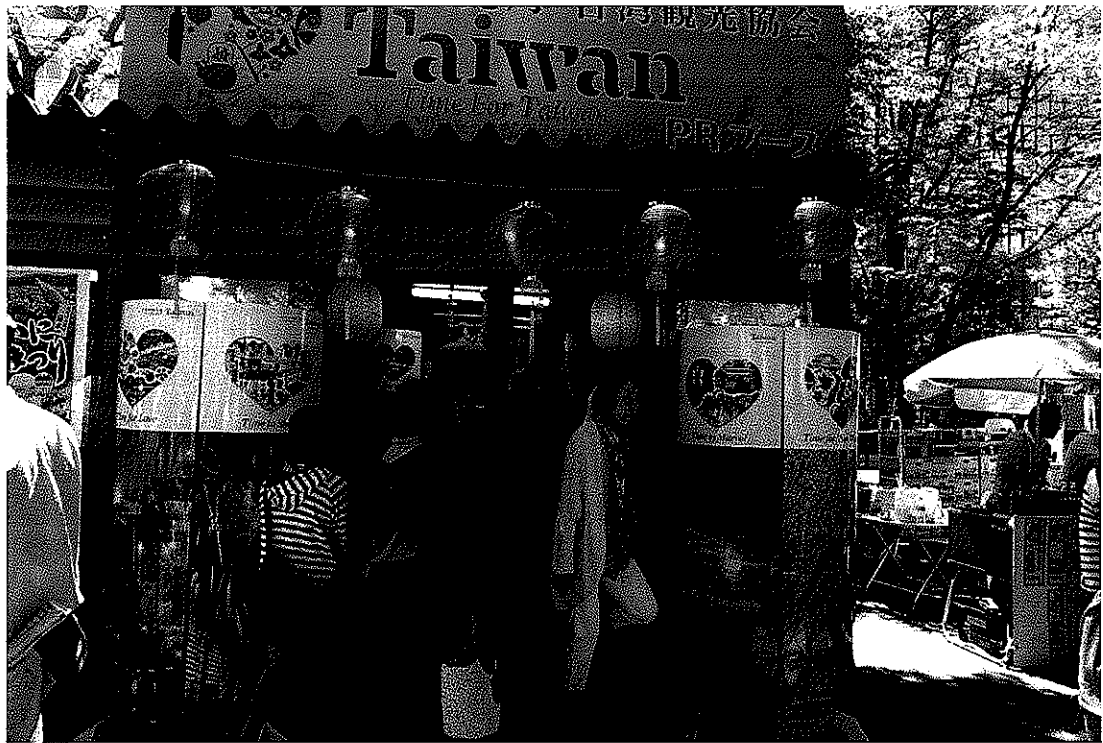


上圖：團長劉副局長與台北駐日經濟文化代表處處長合影留念。  
下圖：臺灣代表團與台北駐日經濟文化代表處處長合影留念。



上圖：團長劉副局長與北海道市長互贈紀念品並合影留念。

下圖：臺灣代表團與北海道市長及組織委員會長等相關人士合影留念。



上圖:首次於美食區設立的臺灣攤位,吸引絡繹不絕的遊客駐足觀賞詢問。

下圖:展攤廠內擺置各式文宣品並提供鳳梨酥、烏龍茶試品嚐。





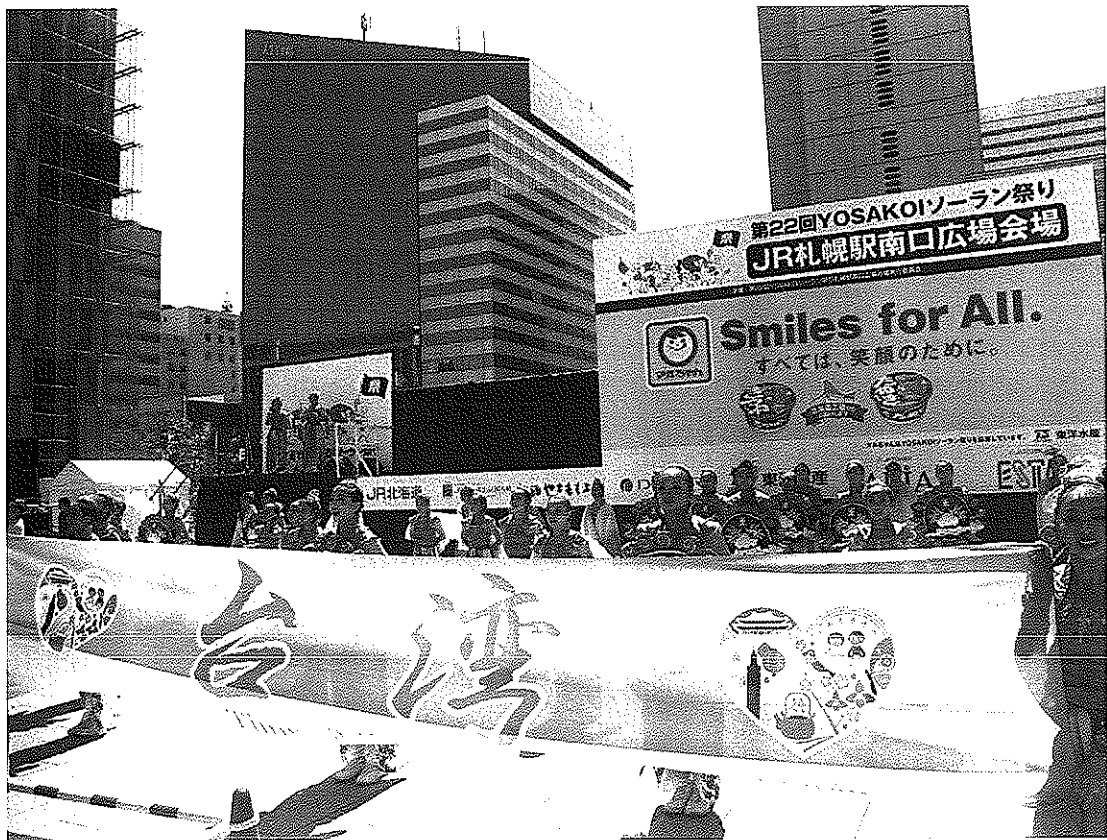
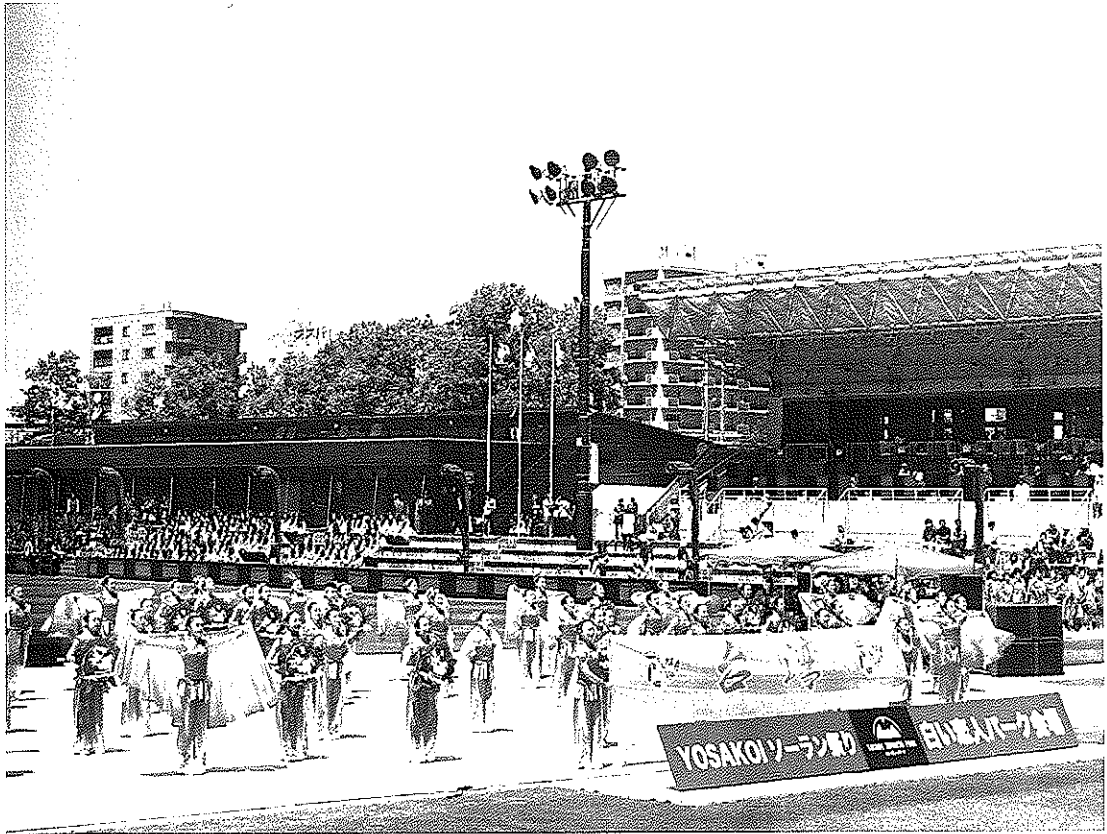
上圖：團長劉副局長代表所有團員感謝北海道組織委員會們的協助及表達誠摯歡迎來臺參訪之意。

下圖：團長劉副局長接受北海道組織委員會會長的頒獎。



上圖:臺灣觀光形象宣導車隨團隊表演，遊行於街道宣傳台灣的效果顯著。

下圖:臺灣表演團隊於一番街的表演。



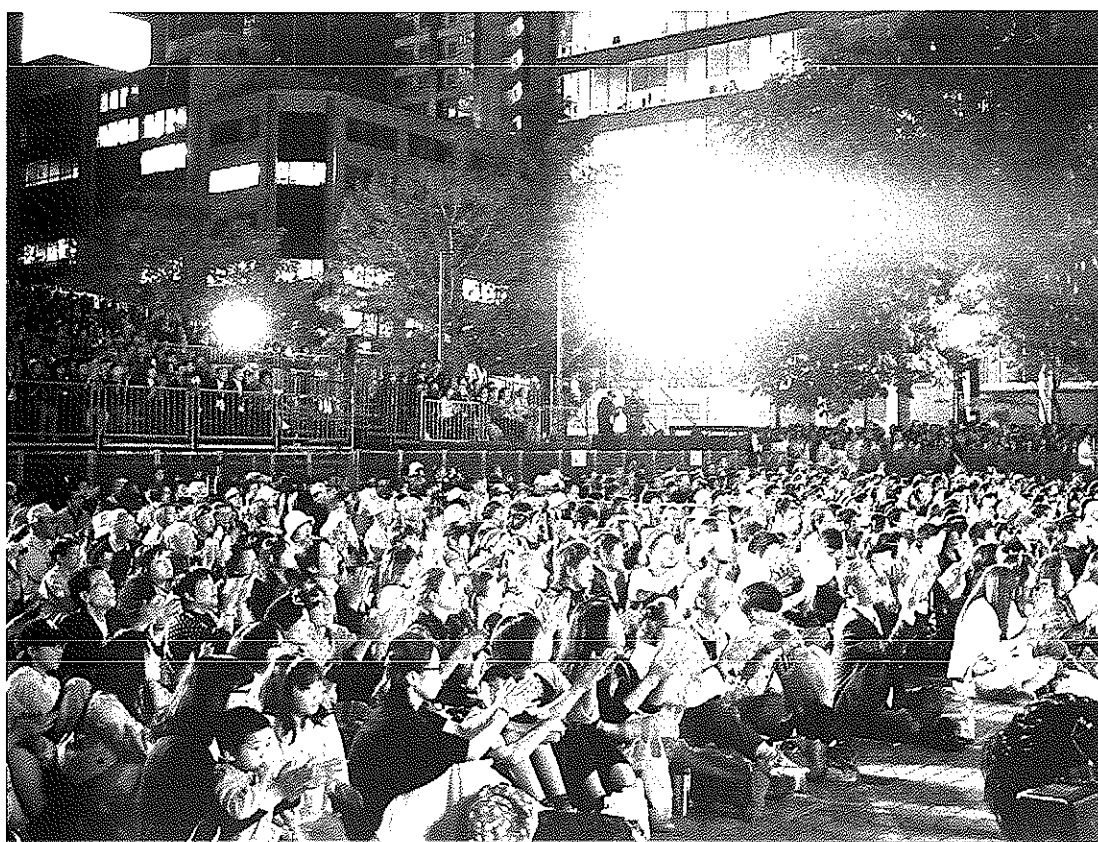
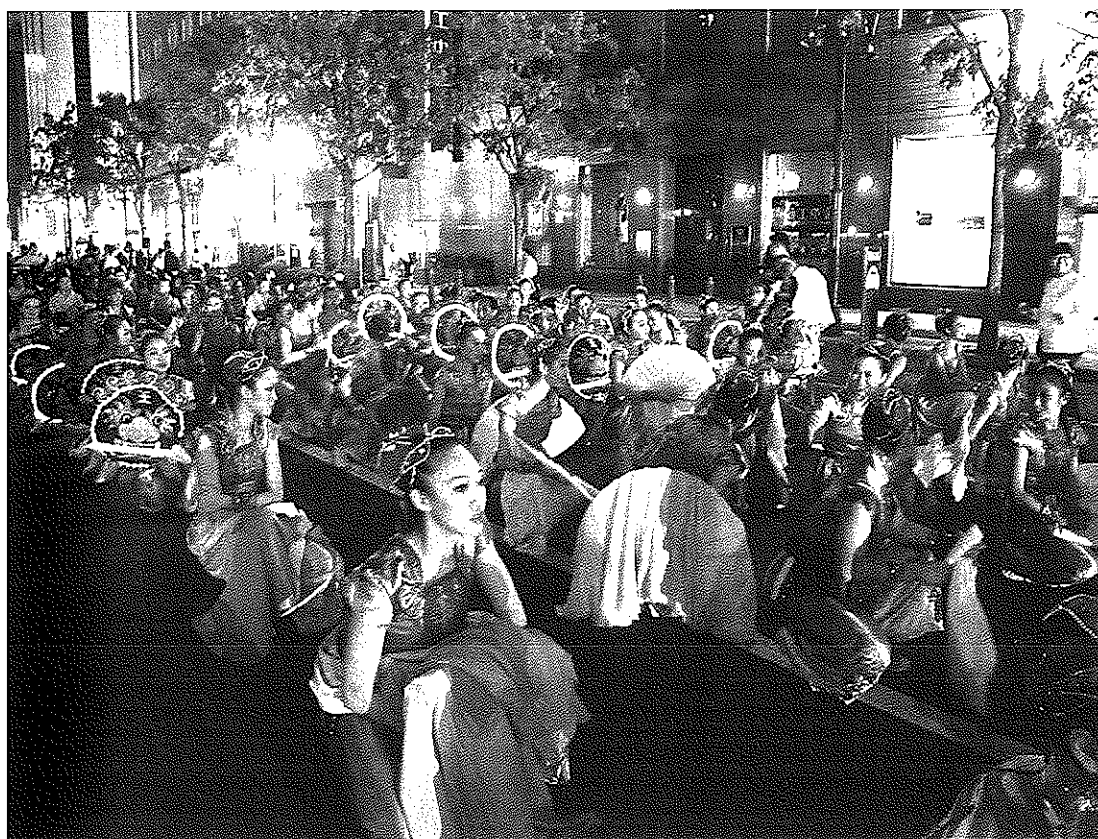
上圖：臺灣表演團隊於白色戀人 PARK 會場演出。

下圖：臺灣表演團隊於 JR 札幌車站南口會場表演。



上圖：臺灣表演團隊於 SAPPORO GARDEN PARK 會場演出。

下圖：臺灣表演團隊於大通遊行北 COURSE 西 5~7 丁目遊行表演。



上圖：臺灣表演團隊於夜間亮眼的表演。  
下圖：總決賽會場人山人海的情景。



上圖：臺灣表演團隊於最後總決賽的舞台上精彩地演出。

下圖：全體表演團員在總決賽的舞台上向現場觀眾致意。



上圖:代表團團長劉副局長及臺灣觀光協會賴會長向表演團員們加油鼓勵。  
下圖:在長官們的讚許聲下，完美地結束此次組團表演的任務。

